

MENU

RESTAURANT



Rezerwacje stolików oraz zamówienia, można składać pod numerem wew.**291** lub **100**, w godzinach **od 12:00 do 22:00**

Table reservation and food orders can be made by calling ext.**291** or **100** between **12:00** and **22:00**

Koszt Room Service: 40PLN/każde zamówienie

Room service cost: 40PLN/each order

Zamówienia w ramach usługi Room Service są realizowane jednorazowo

Orders from the card are brought to the room once

Czas oczekiwania: max 60min

Waiting time is up to maximum 60 minutes



Dania wegetariańskie
Vegetarian dishes



Wszystkie dania mogą zawierać alergeny. O szczegóły zapytaj kelnera.

All dishes may contain allergens. Please ask your waiter for details.

Prosimy o przemyślany wybór formy płatności, gdyż po wystawieniu rachunku, nie będzie możliwości zmiany.
Please choose your payment method carefully, as once the invoice has been issued it will not be possible to change it.

SZEF KUCHNI POLECA

Chef Recommends / Empfehlung
des Küchenchefs



**STEK Z POŁĘDWICY WOŁOWEJ PODANY NA KAMIENIU LAWOWYM/ZIEMNIAK Z
SERKIEM FROMAGE/WARZYWA GRILLOWANE 670g**

148 PLN

RINDERSTEAK AUF HEISSEM LAVASTEIN/QUARKKARTOFFEL/GRILLGEMÜSE

BEEF TENDERLOIN STEAK SERVED ON LAVA STONE / POTATO WITH FROMAGE CHEESE /
GRILLED VEGETABLES



Przystawki

STARTERS / VORSPEISEN

**TATAR/POŁĘDWICA WOŁOWA/KAPARY/
PIKLE/ŻÓŁTKO 150g**

52 PLN

STEAK TARTARE / BEEF TENDERLOIN / CAPERS /
PICKLES / EGG YOLK

Tatar/Rinderfilet/Kapern/Gurken/Eigelb

**CARPACCIO/POŁĘDWICA WOŁOWA/KARCZOCHY/
KAPARY/PARMEZAN/OLIWA Z OLIWEK/OCET
BALSAMICZNY 210g**

68 PLN

CARPACCIO/ BEEF TENDERLOIN/ARTICHOKES/
CAPERS/PARMESAN/OLIVE OIL/ BALSAMIC

Carpaccio/Rinderfilet/Artischocken/Kapern/
Parmesan/Olivenöl/Balsamicosessig

**KREWETKI / MASŁO/CZOSNEK/ WINO/ PIETRUSZKA
250g**

34 PLN

PRAWNS / BUTTER / GARLIC / WINE / PARSLEY

Garnelen / Butter / Knoblauch / Wein / Petersilie

**HISZPAŃSKIE KROKIETY MIĘSNE/ STRICKS
ZIEMNIACZANE 270g**

21 PLN

SPANISH MEAT CROQUETTES/ POTATO STRICKS
Spanische Fleischkroketten/ Kartoffelstäbchen

SZPARAGI/ JAJKO POCHE/ SOS SEROWY 310g

43 PLN

ASPARAGUS/POACHED EGG/CHEESE SAUCE

Spanische Fleischkroketten/ Kartoffelstäbchen



Sałatki

SALADS / SALATE

**SAŁATKA CEZAR Z KURCZAKIEM/SAŁATA LODOWA/
PARMEZAN/SOS ANCHOIS/ BOCZEK 370g 34 PLN**

CAESAR SALAD WITH CHICKEN/ICEBERG LETTUCE/
PARMESAN CHEESE/ANCHOVY SAUCE/BACON

HÜHNER-CAESAR-SALAT/EISBERGSALAT/
PARMESANKÄSE/SARDELLEN-SAUCE/SPECK

**CARPACCIO Z POMIDORÓW MALINOWYCH/
BURATTA/ PESTO/AWOKADO 420g 41 PLN**

RASPBERRY TOMATO CARPACCIO/BURATTA/PESTO/
AVOCADO

HIMBEER-TOMATEN-CARPACCIO/BURRATA/PESTO/
AVOCADO

**SAŁATKA GRECKA/POMIDOR/OGÓREK/SER
SOLANKOWY/OLIWKI KRÓLEWSKIE 400g 29 PLN**



GREEK SALAD / TOMATO / CUCUMBER / FETACHEESE /
GORDAL OLIVES / TORTILLA

GRIECHISCHER SALAT/TOMATE/GURKE/FETA/
KÖNIGSOLIVEN/TORTILLA



Zupy SOUPS / SUPPEN

DOMOWY ROSÓŁ/MAKARON SWOJSKI 500g 21 PLN
HOME-STYLE CHICKEN BROTH / RUSTIC NOODLES
HÜHNERBRÜHE/HAUSGEMACHTE NUDELN

**ŻUREK ŚWIĘTOKRZYSKI/JAJKO/KIEŁBASA/
ZIEMNIAKI 500g 27 PLN**

ŻUREK ŚWIĘTOKRZYSKI (REGIONAL SOUR RYE SOUP) /
EGG / SAUSAGE / POTATOES

SAURE MEHLSUPPE NACH HEILIGKREUZER ART/EI/WURST/
KARTOFFELN

**MISO/POŁĘDWICA WOŁOWA/JAJKO SOUS VIDE/
MAKARON UDON/PAK CHOI 550g 48 PLN**

MISO/BEEF TENDERLOIN/SOUS VIDE EGG/UDON Noodles/PAK CHOI

Miso/Rinderfilet/Sous-vide-Ei/Udon-
Nudeln/Pak Choi

KREM Z ZIELONEGO GROSZKU/ CHORIZO 500g 28 PLN
CREAM OF GREEN PEAS/CHORIZO
Cremesuppe aus grünen Erbsen/Chorizo

OKROSZKA Z POŁĘDWICĄ WOŁOWĄ/ KEFIR/ OGÓREK 500g 36 PLN

OKROSZKA WITH BEEF TENDERLOIN/KEFIR/CUCUMBER/
EGG

Okroska mit Rinderfilet/Kefir/Gurke/Ei



Ryby i owoce morza

FISH AND SEAFOOD / FISCH UND MEERESFRÜCHTE

**TAGLIOLINNI NERO/KREWETKA W
PANKO/KALMARY/MULE/ŁOSOŚ 350g**

58 PLN

TAGLIOLINI NERO/SHRIMS IN PANKO/SQUID/
MULES/SALMON

TAGLIOLINI NERO/GARNELEN IN PANKO/
MUSCHELN/PILZE/LACHS

**POLĘDWICA Z DORSZA/ BOCZEK/ PUREE Z
KALAFIORA/ MIGDAŁ/ ZESTAW SAŁAT 450g**

68 PLN

COD TENDERLOIN/BACON/CAULIFLOWER PUREE/
ALMOND/LETTUCE

Kabeljaufilet/Speck/Blumenkohlpüree/Mandeln/Salat

**ŁOSOŚ/SZPARAGI/MAŚLANKA Z OLIWĄ ZIOŁOWĄ/
PALONY ZIEMNIAK 510g**

67 PLN

Salmon/Asparagus/Buttermilk with Herbal Olive Oil/
Burnt Potato

Lachs/Spargel/Buttermilch mit Kräuter-Olivenöl/
Gebratene Kartoffel



Dania główne

MAIN COURSES / HAUPTGERICHTE

**SMASH BURGER/ SOS BBQ/ SOS CZOSNKOWY/
CEBULA KARMELIZOWANA/ POMIDOR/ PIKLE/
FRYTKI 750g**

76 PLN

SMASH BURGER/ BBQ SAUCE/ GARLIC SAUCE/
CARAMELIZED ONION/ TOMATO/ PICKLES/ FRIES

Smash Burger / BBQ-Sauce / Knoblauchsauce /
Karamellisierte Zwiebeln / Tomaten / Essiggurken /
Pommes

**KOTLET SCHABOWY/JAJKO/ZIEMNIAKI PURE/
MIZERIA 750g**

48 PLN

BREADED PORK CHOP / EGG/ MASHED POTATOES /
POLISH CUCUMBER SALAD

KOTELETT/EI/KARTOFFELPÜREE/GURKENSALAT

**KACZKA/JABŁKA/KLUSKI ŚLĄSKIE/
ŻURAWINA/BURAKI ZASMAŻANE 640g**

84 PLN

DUCK / APPLES / SILESIA DUMPLINGS / CRANBERRIES /
REFRIED BEETROOT

ENTE/APFEL/SCHLESISCHE KARTOFFELKLÖSSE/
PREISSELBEEREN/GESCHMORTE ROTE BETE

**LASAGNE Z POŁĘDWICĄ WOŁOWĄ/ SOS
POMIDOROWY/ SELER/ MOZARELLA 800g**

47 PLN

BEEF TENDERLOIN LASAGNE/ TOMATO SAUCE/ CHEESE/
MOZARELLA

RINDERLENDELASAGNE/ TOMATENSAUCE/ KÄSE/
MOZARELLA

**PIECZONY BAKŁAŻAN/ SOS MUSZTARDOWY/
GRANAT/ SER FETA / POMIDOR KOKTAJLOWY
500g**

39 PLN



BAKED EGGPLANT / MUSTARD SAUCE / POMEGRANATE /
FETA CHEESE / CHERRY TOMATO

Gebackene Aubergine / Senfsauce / Granatapfel /
Feta-Käse / Kirschtomate



Dania główne

MAIN COURSES / HAUPTGERICHTE

PERLICZKA SOUD VIDE/ FONDANTY ZIEMNIACZANE/ 76 PLN
SAŁATA RZYMSKA/ SOS GRZYBOWY 480g

SOUS VIDE GUINEA FOWL/ POTATO FONDANTS/
ROMAN LETTUCE/ MUSHROOM SAUCE

SOUS VIDE PERLHÜHNER / KARTOFFELFONDANTS /
RÖMISCHER SALAT / PILZSAUCE

PIEROGI Z ZIEMNIAKAMI I TWAROGIEM/ PARMEZAN/ 36 PLN
MAJONEZ SZCZAWIOWY/ BROKUŁ 380g

DUMPLINGS WITH POTATOES AND COTTAGE CHEESE/ PARMESAN/
CHIVE MAYONNAISE/ BROCCOL

Teigtaschen mit Kartoffeln und Hüttenkäse/ Parmesan/
Schnittlauchmayonnaise/ Brokkoli

POLĘDWICZKA WIEPRZOWA/ SOS KURKOWY/ PUREE 45 PLN
Z BATATA/ KALAFIOR/BURAK

PORK TENDERLOIN/ CHANTEREL SAUCE/ SWEET POTATO
PUREE/ CAULIFLOWER/ BEETROOT

Schweinelende/ Pfifferlingssauce/ Süßkartoffelpüree/
Blumenkohl/ Rote Bete



Desery

DESSERTS / NACHSPEISEN

BEZA PAVLOVA/ SEREK MASCARPONE/ OWOCE SEZONOWE 220g

34 PLN

PAVLOVA MERINGUE/ MASCARPONE CHEESE/ SEASONAL FRUITS

Pavlova-Baiser / Mascarpone-Käse / Saisonales Obst

KARMELIZOWANA ŚLIWKA I MORELA/ SORBET OWOCOWY 250g

24 PLN



CARAMELIZED PLUM AND APRICOT/ FRUIT SORBET

Karamellierte Pflaumen- und Aprikosen-Fruchtsorbet

SZARLOTKA/LODY SŁONY KARMEL/SOS TOFFI 250g

24 PLN

APPLE PIE / SALTED CARAMEL ICE CREAM / TOFFEE SAUCE

APFELKUCHEN/SALZIGES KARAMELLEIS/TOFFEE-SAUCE



Deski

DESSERTS / NACHSPEISEN

DESKA MIĘSNA – MIX WĘDLIN I MIĘS PIECZONYCH, WARZYWA, PIKLE, MUSZTARDA, CHRZAN 750g

86 PLN

Meat Platter – assorted Smoked And Roasted Meats, Vegetables, Pickles, Mustard, Horseradish

Fleischplatte – gemischte Wurstsorten Und Gebratenes Fleisch, Gemüse, Pickles, Senf, Meerrettich

DESKA SERÓW – MIX SERÓW, OWOCE SUSZONE, WINOGRON, ŻURAWINA, MIÓD 600g

145 PLN

Cheese Platter – assorted Cheeses, Dried Fruit, Grapes, Cranberries, Honey

Käseplatte – gemischte Käsesorten, Trockenobst, Trauben, Preiselbeeren, Honig

DESKA ŚLEDZIA – ŚLEDŹ / CEBULA / OLEJ / CYTRYNA / ZIEMNIAKI /GRZANKI 540g

49 PLN

Herring Platter – assorted herring, onion, oil, lemon, potatoes

Heringplatte – gemischte Hering, Zwiebel, Öl, Zitrone, Kartoffeln

DESKA MIX NUGGETSY, KRAŹKI CEBULOWE, WARZYWA W TEMPURZE, DIPY 700g

64 PLN

Mixed Platter – nuggets, onion rings, tempura vegetables, dips

Gemischtes Brett – Nuggets, Zwiebelringe, Tempura-Gemüse, Dips



Napoje gorące

HOT DRINKS/ HEISSE GETRÄNKE

ESPRESSO 40 ml	14 PLN
ESPRESSO DOPPIO 80 ml.....	15 PLN
ESPRESSO MACCHIATO 60 ml.....	16 PLN
CAFE CREME 100 ml.....	14 PLN
CAPPUCCINO 120 ml.....	16 PLN
LATTE MACCHIATO 320 ml.....	18 PLN
CAFE LATTE 300 ml.....	18 PLN
HERBATA LIŚCIASTA 300 ml.....	16 PLN
HERBATA PELAVI 300 ml.....	16 PLN



Napoje zimne

COLD DRINKS / KALTE GETRÄNKE

SOK OWOCOWY - 0,2 L.....	12 PLN
SOK ZE ŚWIEŻYCH OWOCÓW - 0,25 L.....	26 PLN
PEPSI, MIRINDA, 7UP, SCHWEPPES - 0,2 L.....	13 PLN
NAPÓJ ENERGETYCZNY RED BULL - 0,25 L.....	18 PLN
WODA MINERALNA - 0,3 L.....	8 PLN
WODA MINERALNA - 0,7 L.....	14 PLN
HERBATA MROŻONA - 0,25 L.....	14 PLN
LEMONIADA 0,25.....	15 PLN
LEMONIADA 1 L.....	30 PLN



Piwo

BEER / BIER

TYSKIE 0,3 L keg 5,2%.....	14PLN
TYSKIE 0,5 L keg 5,2%	16PLN
KSIĄŻĘCE PSZENICZNE 0,3 L keg 4,9%	14PLN
KSIĄŻĘCE PSZENICZNE 0,5 L keg 4,9%	16PLN
LECH FREE 0,3 0%.....	14PLN
LECH PREMIUM 0,5 L 5%.....	16PLN
GUINNESS - 0.4 L 4,2%.....	21PLN
PIWO REGIONALNE - 0.5 L 0%-8,5%.....	22PLN